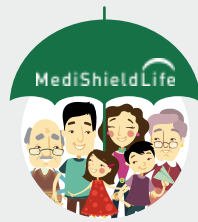




BONE MARROW DONOR PROGRAMME

Your three minutes of registration may save a life!

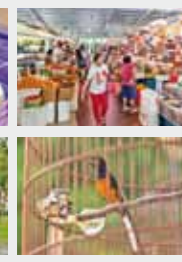
Page 6



MEDISHIELD LIFE

Enhancing existing MediShield with wider coverage.

Page 4 - 5



KEBUN BARU

A bustling division amid tranquil surroundings.

Page 8 - 10

The Nee Soon Link

义顺情缘

Rangkaian Nee Soon

நீ சூன் இணைப்பு

Published by Nee Soon Town Council

MCI (P) 020/08/2015

Issue No 9 2015

Hitting the Ground Running

If you live in Nee Soon East or Kebun Baru, you've probably heard or seen your new MPs. They seem young and energetic, but what are they really like? What plans do they have for your neighbourhood? Nee Soon Link caught up with new MPs Louis Ng and Henry Kwek about their first few months in office.

What have you been busy with since getting elected?

LOUIS: I've been building up my team, and drawing up plans for the next few years.

I've also been making friends with the residents of Nee Soon East. Every house visit I do, I will ask to step in and chat for a while. I usually stay for five to ten minutes, chatting with the residents. This means I visit much fewer houses, even with two to three house visit sessions a week. But it is worth it. I really enjoy getting to know our residents better and how I can help them. But also, getting them involved in our community programmes!



I'm also going around experiencing a different profession every month. I want to better understand the issues different sectors face, and bring them up in Parliament.

HENRY: Getting to know the people of Kebun Baru through house visits and small-group dialogues. I've made many friends. I had one dialogue recently that was meant to last 90 minutes, but we had such great rapport that we talked for three hours!

There's genuine concern about helping a few lower-income Kebun Baru residents and those with disabilities, illnesses, family issues, etc. I'm concerned about whether they are getting enough help to lead a full and varied life, and whether everyone who needs help is able to ask for it. My vision is "everyone a social worker". All our volunteers, PA staff and Town Council staff should be trained to arrange for social welfare assistance if needed. I'm also organising them to go out into the community and actively look for people who need help.

Share with us some plans you have for your constituency.

LOUIS: The grassroots leaders and I have drawn up 22 areas of focus, like helping lower-income kids, the elderly, animal welfare etc. I believe this plan should not be a "Louis Ng plan", but a "Nee Soon East plan". The programmes should be run by residents, for other residents. I already have residents who are willing to give free tuition, cooking and music classes.

I feel that the less fortunate can equally contribute to our community, while receiving support. For example, we're working on a programme for lower-income kids to raise funds for a residents' corner at the rental blocks. We'll put in place the infrastructure and support, but empower them to give back as well. We'll have their names printed on a plaque for everyone to see that they too have the potential to play a meaningful role. I believe it will be far more valuable for their future than any monetary help we can give them.

HENRY: I want to bring Kebun Baru residents together to help the needy. We need to look beyond government funding to fight poverty. Mentoring, inspiration and care from the community is what can really break the cycle of poverty. I'm pulling together different groups in Kebun Baru like religious groups, residents, VWOs etc., for a programme to befriend and help needy families.

In terms of infrastructure, my priority is to make Kebun Baru more elderly-friendly. I'm working to bring in a free TCM (Traditional Chinese Medicine) clinic and a centre for active ageing. Kebun Baru is also rather hilly, which makes it difficult for the elderly to get around. I'll be fighting for more sheltered skybridges and other barrier-free walkways. For example, Mayflower MRT will have lifts in at least six exits.



What do you hope to achieve with the Town Council for your residents?

LOUIS: I've seen how the Town Council staff and cleaners work to improve Nee Soon, rain or shine. They do much more than estate maintenance – they execute HDB's upgrading plans, build loads of common facilities, and are the front line in resolving residents' issues. They put the “heart” in the TC's slogan “home with a heart”. As the new Chairman of the Town Council, I would like to make them feel appreciated, so that they feel proud to come to work every day.

HENRY: My first priority is to manage the transition from Ang Mo Kio Town Council to Nee Soon Town Council to minimise any inconvenience for residents. We've arranged a collection office at Blk 161, Ang Mo Kio Ave 4, for Town Council payments. We'll also provide residents with ample time to change their GIRO payment arrangements.

I've also been introducing Nee Soon Town Council staff to the residents and shop-owners. If they know and trust one another, they can work together to resolve any issues.

How have you been balancing your family life with work and MP commitments?

LOUIS: When I started understudying MP Charles Chong, the first thing he said to me was: “You have a two-year-old daughter right? You'll be very busy with MP work, but just make sure when you get home, she doesn't call you ‘uncle!’”

I now try to put aside at least one evening a week to spend time with my family. After all, I've been advocating better work-life balance in Singapore, so I better practise what I preach!

HENRY: The constituency comes first. My wife is very supportive and being a volunteer herself, she understands. She'll definitely be getting involved in many of our welfare initiatives.

快马加鞭，立即行动

获选为国会议员之后的这几个月里你们都在忙些什么？

黄国光: 我正在建立自己的工作团队，以及为邻里接下来几年里的发展进行规划。

我也一直在和义顺东的居民见面，每一次进行家访时，我都会要求和居民多聊一会儿，通常在每户家庭逗留五到十分钟。这样一来，虽然我每周花两三个晚上做家访，能探访的人数还是比较少，但我觉得这一切还是值得的。我在每次的家访中都获益良多，结交了不少朋友。交谈中，我更了解居民的需要以及如何更好地帮到他们。当然，过程中我也会鼓励他们融入社区，参加社区活动。

每个月我也亲自体验不同的职业，认识各行各业面对的问题，并适时地将问题带到国会去反映。

郭献川: 通过家访和小组对话活动，我认识了不少哥本峇鲁的居民。活动让我结交到了不少朋友。最近举办的小组对话活动本来只预计进行90分钟，但反应热烈，对话不知不觉就进行了三个小时！

我们真切地希望能够帮助到哥本峇鲁少数的低收入居民，以及区里的残障人士、患有疾病、面对家庭问题和其他问题的居民。我关心的是居民是否能得到足够的援助，让他们充实过日子，有个多姿多彩的人生；以及是否所有需要帮助的居民都能够得到帮助。我的愿景就是“人人都是社工”。我们所有的义工、人协和市镇理事会的工作人员都应该在有需要时，懂得如何帮助居民申请到社会福利援助。我也在组织和安排他们走入社区，积极寻找有需要帮助的居民，为他们提供援助。

与我们分享您对选区的未来发展

黄国光: 我和基层领袖已经规划出22个主要关注的事项方案，如帮助低收入家庭的孩子、区里的乐龄人士、动物福利等事项。我坚信这将不是“黄国光的方案”而是属于“义顺东的方案”。每项事项推出的解决方案应由居民为其他居民管理经营。例如我已经物色到乐于为居民提供免费补习、烹饪和音乐课程的人选了。

我认为社区里的弱势群体在获得援助的同时也能为社区贡献。例如，我们正准备为租赁组屋楼下的居民角落组办募捐活动，而活动将由来自低收入家庭的孩子负责帮忙协办。我们将把这些孩子的名字刻在牌匾上，让大家知道所有人只要有心，也能为社会出力。我相信这样的活动带给他们的自信心和满足感将远远超过所提供的物质援助。

郭献川: 我想将哥本峇鲁的居民组织起来，一起帮助有需要的居民。我认为生活拮据的居民不仅需要经济援助，他们也需要社区给予的辅导、启发和关怀，改善他们的经济窘境。我已经在和哥本峇鲁的不同组织，如宗教团体、居民和志愿福利机构联络，商讨建立能够照顾和帮助有需要家庭的计划活动。

谈到区里硬件设施方面，我的首个任务就是让哥本峇鲁的乐龄人士有个更舒适和方便他们的居住环境。我正在为社区引进提供免费服务的中医诊所以及开设活跃乐龄生活中心。哥

本峇鲁地势陡峭，不方便老年人步行活动，所以我将为他们争取建造更多的有益天桥和其他易于步行的无障碍走道。例如，美华地铁站的至少六个出口都会安装电梯。

您将如何与市镇理事会合作，为居民谋福利？

黄国光: 我目睹了市镇理事会的职员和清洁工人不辞劳苦地为义顺居民打造干净舒适的居住环境。他们不只是为组屋区里的日常整洁付出，也参与建屋发展局推行的组屋翻新计划，协助建设各种公共设施，更是为居民解决邻里问题的重要人员。他们贯彻着市镇会要打造温馨家园的精神，用心为居民服务。身为市镇理事会新上任的主席，我想让他们感受到他们的付出与努力有得到居民的认可，让他们每天都以自己的职业为荣。

郭献川: 我的首要任务就是确保宏茂桥和义顺市镇理事会之间交接顺利，减少居民任何的不便。我们已在宏茂桥4道第161座组屋设立收款办事处，方便居民缴交杂费。我们也为居民提供充裕的时间更改他们的财路转帐资料。

我也已经陆续为区里的居民和商店老板介绍义顺市镇理事会的工作人员，让他们彼此认识。只有在互相信任的基础上，大家才能同心协力，解决问题。



Membuat Permulaan yang Cepat dan Bersemangat

Apakah perkara-perkara yang telah membuatkan anda sibuk sejak terpilih?

LOUIS: Saya telah membina pasukan saya, dan merangka pelan-pelan untuk beberapa tahun yang akan datang.

Saya juga telah berkenalan dengan para penduduk di Nee Soon East. Setiap rumah yang saya lawati, saya akan meminta kebenaran untuk masuk ke dalam dan berbual seketika. Biasanya saya akan meluangkan masa selama lima hingga sepuluh minit, dan berbual-bual dengan penghuninya. Ini bermakna saya tidak melawat terlalu banyak rumah, hanya dua hingga tiga sesi lawatan ke rumah-rumah setiap minggu. Tetapi ia sangat berbaloi. Saya benar-benar rasa seronok dapat mengenali penduduk kami dengan lebih dekat lagi dan mengetahui bagaimana saya boleh membantu mereka. Di samping itu, saya berpeluang, untuk menjemput mereka melibatkan diri dalam program-program masyarakat kami!

Saya juga bertemu dengan berlainan orang untuk cuba mengalami pekerjaan yang berbeza setiap bulan. Saya ingin lebih memahami isu-isu yang dihadapi oleh sektor yang berlainan, dan mengetengahkannya di Parlimen.

HENRY: Saya benar-benar merasa seronok dapat mengenali para penduduk dengan lebih dekat lagi dan mengetahui bagaimana saya boleh membantu mereka. Di samping itu, menjemput meraka untuk melibatkan diri dalam program-program masyarakat kita.

Terdapat keprihatinan untuk membantu beberapa orang penduduk Kebun Baru yang berpendapatan rendah dan mereka yang kurang upaya, berpenyakit, mempunyai isu keluarga, dan sebagainya. Saya prihatin sama ada mereka mendapat bantuan yang secukupnya untuk menjalani kehidupan yang penuh dan pelbagai, dan sama ada semua yang memerlukan bantuan berupaya mendapatkannya. Wawasan saya ialah “semua orang adalah seorang pekerja sosial”. Semua sukarelawan, kakitangan PA dan kakitangan Majlis Perbandaran kami perlu dilatih untuk menguruskan bantuan kebajikan sosial jika diperlukan. Saya juga menganjurkan untuk mereka keluar bertemu masyarakat dan aktif mencari orang-orang yang memerlukan bantuan.

Kongsikan bersama kami antara rancangan-rancangan yang telah anda sediakan bagi kawasan undi anda.

LOUIS: Para pemimpin akar umbi dan saya telah melakarkan 22 bidang tumpuan, seperti membantu kanak-kanak daripada keluarga berpendapatan rendah, warga tua, kebajikan haiwan dan lain-lain. Saya berpendapat bahawa rancangan ini tidak seharusnya dilihat sebagai “pelan Louis Ng”, tetapi sebaliknya “pelan Nee Soon East”. Program-program sepatutnya dijalankan oleh penduduk, untuk penduduk yang lain. Saya sudah pun mendapatkan penduduk yang sanggup untuk memberikan kelas tuisyen, memasak dan muzik secara percuma.

Saya rasa golongan yang kurang bernasib baik boleh sama-sama menyumbang kepada masyarakat kita, sambil mereka terus menerima sokongan. Sebagai contoh, kami sedang menyiapkan sebuah program untuk kanak-kanak daripada keluarga berpendapatan rendah untuk mengumpulkan dana bagi sudut penduduk di blok-blok sewa. Kami akan menyediakan infrastruktur dan sokongan, tetapi juga memperkasakan mereka untuk turut berbakti. Nama-nama mereka akan dicetak pada plak agar semua orang dapat melihat bahawa mereka juga mempunyai potensi untuk memainkan peranan yang bermakna. Saya percaya itulah yang jauh lebih bernilai untuk masa depan mereka berbanding sebarang bantuan kewangan yang boleh kita berikan kepada mereka.

HENRY: Saya ingin mengumpulkan penduduk Kebun Baru bersama-sama untuk membantu mereka yang memerlukan. Kita perlu mengusahakan bukan sahaja pembiayaan kerajaan untuk membasmi kemiskinan. Masyarakat sebagai mentor, inspirasi dan yang mengambil berat berupaya memecahkan kitaran kemiskinan. Saya sedang cuba menyatukan kumpulan-kumpulan yang berbeza di Kebun Baru seperti kumpulan-kumpulan agama, penduduk, VWO dan sebagainya, dalam satu program untuk mendekati dan membantu keluarga yang memerlukan.

Dari segi infrastruktur, keutamaan saya adalah untuk menjadikan Kebun Baru lebih mesra warga tua. Saya sedang berusaha untuk membawakan sebuah klinik TCM (perubatan tradisional Cina) percuma dan sebuah pusat untuk penuaan aktif. Kebun Baru juga agak berbukit, yang membuatnya sukar bagi warga tua untuk berjalan di kawasan sekitar. Saya akan berusaha untuk mendapatkan lebih banyak jejambat berbumbung dan laluan bebas halangan yang lain. Sebagai contoh, MRT Mayflower akan mempunyai lif di sekurang-kurangnya enam pintu keluar.

Apakah yang anda harapkan daripada Majlis Perbandaran untuk para penduduk anda?

LOUIS: Saya telah menyaksikan bagaimana kakitangan dan pekerja pembersihan Majlis Perbandaran bekerja untuk meningkatkan Nee Soon, sama ada hari hujan atau pun panas. Mereka melakukan lebih daripada penyelenggaraan estet- mereka melaksanakan pelan-pelan peningkatan HDB, membina banyak kemudahan-kemudahan bersama, dan juga merupakan barisan hadapan dalam menyelesaikan isu-isu penduduk. Mereka meletakkan “hati” mereka di dalam slogan Majlis Perbandaran “home with a heart”. Sebagai Pengerusi baru Majlis Perbandaran, saya ingin membuat mereka merasa dihargai, supaya mereka bangga untuk datang bekerja setiap hari.

HENRY: Keutamaan pertama saya adalah untuk menguruskan peralihan dari Majlis Perbandaran Ang Mo Kio ke Majlis Perbandaran Nee Soon untuk mengurangkan sebarang kesulitan kepada para penduduk. Kami telah mengatitkan sebuah pejabat untuk menerima pembayaran Majlis Perbandaran di Blk 161. Kami juga akan memberikan penduduk masa yang mencukupi untuk mengubah aturan pembayaran GIRO mereka.



Saya juga telah memperkenalkan kakitangan Majlis Perbandaran Nee Soon kepada para penduduk dan pemilik kedai. Jika mereka mengenali dan mempercayai antara satu sama lain, mereka boleh bekerja bersama untuk menyelesaikan apa jua isu.

வாய்ப்பைப் பயன்படுத்திக்கொண்டு, முழுவேகத்தில் தொடங்குதல்

நீங்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டதில் இருந்து எதில் மும்முரமாக ஈடுபட்டு வருகிறீகள்?

லூயிஸ்: நான் என்னுடைய குழுவை உருவாக்கிக் கொண்டிருக்கிறேன். மேலும், அடுத்த சில ஆண்டுகளுக்கான திட்டங்களையும் வகுத்து வருகிறேன்.

நீ சூன் கிழக்கின் குடியிருப்பாளர்களுடன் நான் நட்பை ஏற்படுத்திக் கொண்டிருக்கிறேன். நான் ஒவ்வொரு இல்லமாகச் சென்று, அவர்களுடன் சிறிது நேரம் உரையாடி வருகிறேன். நான் குடியிருப்பாளர்களுடன் பேசுவதற்காக, வழக்கமாக ஐந்து முதல் பத்து நிமிடங்கள் அங்கேயே தங்குகிறேன். இதன் காரணமாக நான் குறைவான இல்லங்களையே, அதாவது ஒரு வாரத்தில் இரண்டு முதல் மூன்று இல்லங்களை மட்டுமே பார்வையிடுகிறேன். ஆனால், இதற்கு நல்ல பலன் கிடைக்கிறது. நமது குடியிருப்பாளர்களையும், அவர்களுக்கு என்னால் எவ்வாறு உதவ முடியும் என்பதையும் சிறப்பாக அறிந்துகொள்வதில் நான் உண்மையில் மிகவும் மகிழ்ச்சியடைகிறேன். மேலும், அவர்களை நமது சமுதாயத் திட்டங்களில் பங்கெடுப்ப வைப்பதிலும் நான் மகிழ்ச்சியடைகிறேன்!

நான் ஒவ்வொரு மாதமும் ஒரு வேறுபட்ட பணியையும் மேற்கொள்ளப் போகிறேன். பல்வேறு துறைகள் சந்திக்கின்ற பிரச்சனைகளைச் சிறப்பாகப் புரிந்துகொண்டு, அவற்றை நாடாளுமன்றத்தில் முன்வைக்க விரும்புகிறேன்.

ஹென்றி: இல்ல வருகைகள் மற்றும் சிறு-குழு உரையாடல்கள் வாயிலாக கெபுன் பாரு மக்களைப் பற்றி அறிந்துகொண்டு வருகிறேன். நான் பல நண்பர்களைப் பெற்றுள்ளேன். 90 நிமிடங்கள் நீடித்த ஒரு அர்த்தமுள்ள உரையாடலை நான் சமீபத்தில் மேற்கொண்டேன் என்றாலும், நாங்கள் மூன்று மணிநேரங்கள் உரையாடியதைப் போன்ற ஒரு எண்ணம் எங்களுக்கு ஏற்பட்டது.

வருமானம் குறைவாக ஈட்டுகின்ற மற்றும் உடற்குறைகள், சுகவினங்கள், குடும்பப் பிரச்சனைகள் முதலானவற்றைக் கொண்டிருக்கும் சில கெபுன் பாரு குடியிருப்பாளர்களுக்கு உதவுவது குறித்த ஒரு உண்மையான அக்கறை இங்குள்ள அனைவருக்கும் உள்ளது. அவர்கள் ஒரு முழுமையான மற்றும் பலதரப்பட்ட வாழ்வை வாழ்வதற்குப் போதுமான உதவியைப் பெறுகிறார்களா என்பது குறித்தும், உதவி தேவைப்படும் ஒவ்வொருவரும் அதற்காக கேட்க இயலுகிறதா என்பது குறித்தும் நான் அக்கறை கொள்கிறேன். “ஒவ்வொருவரும் ஒரு சமூகப் பணியாளராக இருக்க வேண்டும்” என்பதே என்னுடைய தொலைநோக்குப் பார்வையாகும். தேவைப்பட்டால், நமது தன்னார்வலர்கள், PA ஊழியர்கள் மற்றும் நகுமன்ற ஊழியர்கள் அனைவரும் சமூக நல உதவிக்காக ஏற்பாடு செய்வதற்குப் பயிற்சி பெற வேண்டும். மேலும், அவர்கள் சமுதாயத்தைச் சென்றடைந்து, உதவி தேவைப்படும் மக்களை செயலூக்கத்துடன் தேடிக் கண்டறியவதற்காக ஏற்பாடு செய்துகொண்டிருக்கிறேன்.

உங்கள் தொகுதிக்காக உங்களிடம் உள்ள சில திட்டங்களை எங்களுடன் பகிர்ந்துகொள்ளுங்கள்.

லூயிஸ்: குறைவாக வருமானம் ஈட்டுகின்ற குடித்தனங்களில் உள்ள குழந்தைகளுக்கு உதவுதல், விலங்கு நலவாழ்வு முதலானவை போன்ற கவனம் செலுத்த வேண்டிய 22 விவகாரங்களையும் நானும் அடித்தளத் தலைவர்களும் வரையறுத்துள்ளோம். இத்திட்டம் ஒரு “லூயிஸ் இங் திட்டமாக” இருக்காது, ஆனால் இது ஒரு “நீ சூன் கிழக்குத் திட்டமாக” இருக்கும் என்று நம்புகிறேன். இத்திட்டங்கள், பிற குடியிருப்பாளர்களுக்காக குடியிருப்பாளர்களால் நடத்தப்பட வேண்டும். இலவச துணைப்பாடக் கல்வி, சமையல் மற்றும் இசை வகுப்புகளை நடத்துவதற்கு என்னிடம் ஏற்கெனவே பல குடியிருப்பாளர்கள் விரும்பம் தெரிவித்துள்ளனர்.

ஆதரவைப் பெறும் வேளையில், நமது சமுதாயத்திற்குக் குறைந்த அதிர்ஷ்டம் சமநிலையில் பங்களிக்கலாம் என்று உணர்கிறேன். உதாரணமாக, வாடகை புளோக்குகளில் உள்ள குடியிருப்பாளர்களின் மையத்திற்காக நிதி திரட்டுவதற்கு நாங்கள் வருமானம் குறைவாக ஈட்டுகின்ற குடித்தனங்களில் உள்ள குழந்தைகளுக்கான ஒரு திட்டத்தின் மீது பணியாற்றி வருகிறோம். நாங்கள் உள்கட்டமைப்பையும் ஆதரவையும் வழங்குவோம் என்றாலும், அவர்கள் திருப்திக் கொடுப்பதற்கான அதிகாரத்தையும் அவர்களுக்கு வழங்குவோம். ஒவ்வொருவரும் காணும் வகையில் நாங்கள் அவர்களுடைய பெயர்களை ஒரு தட்டியில் அச்சிட்டு வைப்போம். இவையும் கூட ஒரு அர்த்தமுள்ள வகையில் பங்காற்றுவதற்கான சாத்தியத்தைக் கொண்டிருக்கும். நாம் அவர்களுக்கு ஏதேனும் பணிநியாக உதவுவதைக் காட்டிலும், இவை அவர்களின் எதிர்காலத்திற்கு மேலும் அதிக மதிப்பு வாய்ந்தவையாக இருக்கும் என்று நம்புகிறேன்.

ஹென்றி: உதவி தேவைப்படுபவர்களுக்கு உதவிட, கெபுன் பாரு குடியிருப்பாளர்கள் அனைவரையும் நான் ஒன்றிணைக்க விரும்புகிறேன். வறுமைக்கு எதிராகப் போராட அரசாங்கம் அளிக்கும் நிதியுதவிக்கும் அப்பால் நம்மால் என்ன செய்யமுடியும் என்று நாம் ஆராய வேண்டும். சமுதாயத்திடமிருந்து வழிகாட்டுதல், உத்வேகம் அளித்தல் மற்றும் பராமரிப்பு ஆகியவையே உண்மையில் வறுமையைத் தீர்ப்பதற்கான முக்கியக் கருவிகளாகும். உதவி தேவைப்படும் குடும்பங்களுக்கு உதவிக்கரம் நீட்டுவதற்கான ஒரு திட்டத்திற்காக சமயக் குழுக்கள், குடியிருப்பாளர்கள், தொண்டிழிய சமூக நல அமைப்புகள் முதலானவை போன்ற கெபுன் பாருவில் உள்ள பல்வேறு குழுக்களை ஒன்றிணைத்துக் கொண்டிருக்கிறேன்.

உள்கட்டமைப்பு வசதியைப் பொறுத்தவரையில், கெபுன் பாருவை முதியோர்களுக்கும் ஏற்ற ஒரு இடமாக உருவாக்குவதே என்னுடைய முன்னுரிமையாகும். ஒரு இலவச டிசிஎம் (பாரம்பரியச் சீன மருத்துவம்) மருந்தகத்தையும், சுறுசுறுப்பாக மூப்படைதலுக்கான ஒரு நலையத்தையும் கொண்டுவருவதற்கு நான் முயற்சி மேற்கொண்டு வருகிறோம். கெபுன் பாரு ஒரு மலைப்பாங்கான பகுதியாக இருப்பதால், முதியோர்கள் நடமாடுவதற்குச் சிரமப்படுகின்றனர். மேலதிக கூரை வேயப்பட்ட ஆகாய நடைமேடைகள் மற்றும் பிற தடுப்பற்ற நடைவழிகளைப் பெறுவதற்காக நான் போராடுவேம். உதாரணமாக, மே. பிளவர் எம்ஆர்டியில் குறைந்தது ஆறு வெளியேறும் வழிகளில் மின்தூக்கிகள் நிறுவப்படும்.

உங்களுடைய குடியிருப்புகளுக்காக நகர மன்றத்தைக் கொண்டு நீங்கள் எதை சாதிக்க நம்பிக்கை கொண்டிருக்கிறீர்கள்?

லூயிஸ்: நீ சூனை மேம்படுவதுவதற்கு நகர மன்றத்தின் ஊழியர்களும் துப்புரவாளர்களும் மையுமில்லம் வெயிலிலும் எவ்வாறு பணிபுரிகின்றனர் என்பதை நான் கண்டுள்ளேன். அவர்கள் குடியிருப்புப்பேட்டையின் பராமரிப்பைக் காட்டிலும் அதிக பணிகளை மேற்கொள்கின்றனர் - அவர்கள் வீவக-இன் மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள், பல பொது வசதிகளை உருவாக்குதல் மற்றும் குடியிருப்பாளர்களின் பிரச்சனைகளைத் தீர்ப்பதில் முன் வரிசையில் உள்ளனர். அவர்கள் டிசி-இன் குறிக்கோள் வாசகமான “ஒரு இதயத்துடனான இல்லம்” -இல் தங்கள் “இதயத்தை” வைக்கின்றனர். நகர மன்றத்தின் ஒரு புதிய தலைவராக நான் அவர்களைப் பாராட்ட விரும்புகிறேன். இதன் மூலம் அவர்கள் ஒவ்வொரு நாளும் பெருமிதத்துடன் பணிபுரிய வருகை தருவார்கள்.

ஹென்றி: குடியிருப்பாளர்களுக்கு ஏற்படும் ஏதேனும் அசௌகரியத்தைக் குறைப்பதன் பொருட்டு, அங் மோ கியோ நகர மன்றத்தில் இருந்து நீ சூன் நகர மன்றம் வரையிலான நிலைமாற்றத்தை நிர்வகிப்பதே என்னுடைய முதன்மையான முன்னுரிமையாகும். நகரமன்றக் கட்டணங்களுக்காக புளோக் 161 -இல் ஒரு வசூலிப்பு அலுவலகம் அமைக்க நாங்கள் ஏற்பாடு செய்துள்ளோம். குடியிருப்பாளர்கள் தங்களுடைய ஐஜிரோ (GIRO) கட்டண ஏற்பாடுகளை மாற்றுக்கொள்வதற்குப் போதுமான நேரத்தையும் நாங்கள் குடியிருப்பாளர்களுக்கு வழங்கியுள்ளோம்.

குடியிருப்பாளர்கள் மற்றும் கடை உரிமையாளர்களுக்கு நீ சூன் நகர மன்றத்தின் பணியாளர்களையும் நான் அறிமுகப்படுத்து வருகிறேன். அவர்கள் ஒருவருக்கொருவர் அறிந்துகொண்டு, நம்பிக்கை வைத்தார்களேயானால், எத்தகைய பிரச்சனைகளையும் தீர்ப்பதற்கு அவர்களால் ஒன்றிணைந்து பணியாற்ற முடியும்.



MediShield Life

Less bills with wider coverage

终身健保计划

较少的医疗费用，更多的医疗保障

From 1 Nov 2015, Singaporeans and permanent residents pay less out of their pockets for their hospital bills, while enjoying a wider health insurance coverage with MediShield Life.

自2015年11月1日起，终身健保实施后，新加坡国公民和永久居民将能够支付较少的医疗费用，同时享有更多的医疗保障。

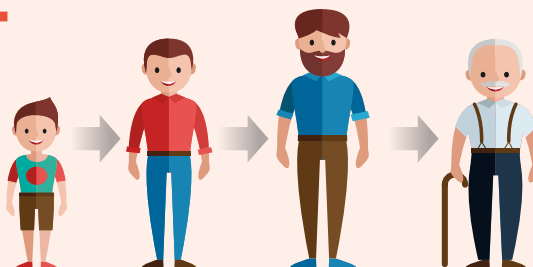
1



All Singapore citizens, permanent residents and those with pre-existing conditions are covered

所有新加坡公民和永久居民，包括有既有疾病者，都将获保。

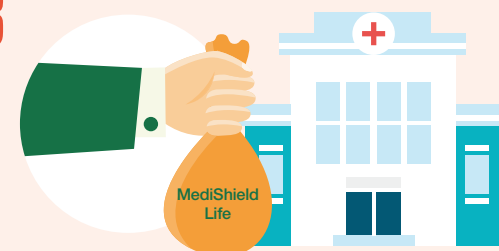
2



It protects you for life

终身健保保障您的一生。

3



MediShield Life will pay more of your hospital bill, so you pay less

终身健保将支付您大部份的医疗费用，所以您所需要支付的费用将会较少。

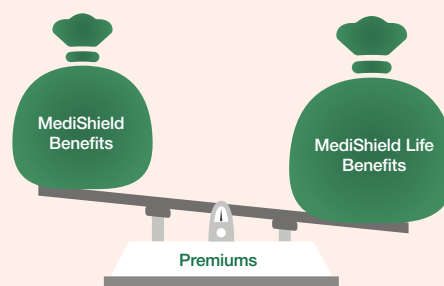
4



Premiums will be payable by Medisave

终身健保保费可用保健储蓄支付。

5



With better benefits, premiums are higher than MediShield

因为终身健保的保障更多更广，所以保费会比健保双全高。

6

Premium subsidies for the lower-to middle-income
Pioneer Generation Subsidies For Life
Special subsidies of 40% - 60%
Annual Medisave top-ups of \$200 - \$800

Do not worry about paying premiums. The Government will provide significant support

7



The needy will not lose coverage. Additional Premium Support for those who cannot afford premiums even after subsidies

需要经济援助的人士不会因此断保。政府将给予那些获得津贴后仍无法负担保费的国人额外保费援助。

8



No need to apply. Automatic inclusion for Singapore citizens and permanent residents

无需申请加入终身健保。新加坡公民和永久居民将自动受保。

给予中低收入家庭保费津贴
给予建国一代终生津贴
高达保费40%至60%的特别津贴
给予每年\$200至\$800的保健储蓄填补

如果您无法偿还保费，请不要担心。政府将提供不少津贴，以帮助您支付终身健保保费。

You may approach your nearest Community Centre/Community Club for free one-to-one MediShield Life consultation.

您可前往最靠近的民众俱乐部，进行免费的一对一终身健保咨询。

MediShield Sepanjang Hayat

*Perlindungan lebih luas dengan
bil yang lebih rendah*

Mulai dari 1 Nov 2015, rakyat dan penduduk tetap Singapura menikmati bayaran wang tunai yang lebih sedikit untuk bil hospital mereka, sambil menikmati perlindungan insurans kesihatan yang lebih luas dengan MediShield Sepanjang Hayat.

மெடிஷீல்டு லைஃப்

குறைவாகக் கட்டணம் செலுத்தி,
அதிக பாதுகாப்பைப் பெறுங்கள்

நவம்பர் 2015 முதல், சிங்கப்பூரர்களும் சிங்கப்பூர் நிரந்தரவாசிகளும் மெடிஷீல்டு லைஃப் -ஐப் பயன்படுத்தி அதிக பாதுகாப்பை அளிக்கும் ஒரு சுகாதாரக் காப்பீட்டைப் பெற்று மகிழும் அதே வேளையில், மருத்துவமனைக் கட்டணங்களுக்கு மிகவும் குறிந்த கட்டணங்களையே தங்களுடைய கைக்காசில் இருந்து செலவு செய்வார்கள்.

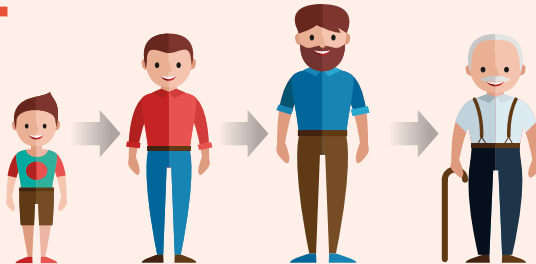
1



Semua warga Singapura, penduduk tetap dan mereka yang mempunyai penyakit sedia ada juga dilindungi

அனைத்துச் சிங்கப்பூரர்கள், நிரந்தரவாசிகளும் மற்றும் ஏற்கெனவே உள்ள நோய் நிலைமைகளைக் கொண்டிருப்பவர்கள் ஆகியோர் பாதுகாக்கப்படுகின்றனர்.

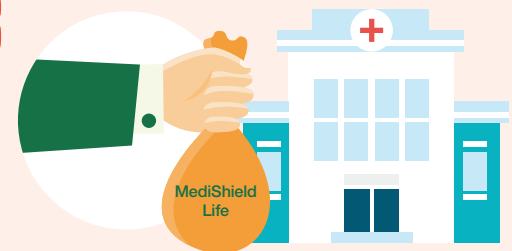
2



la melindungi anda untuk seumur hidup

இது வாழ்நாள் முழுவதும் உங்களைப் பாதுகாக்கிறது

3



MediShield Sepanjang Hayat akan membayar jumlah yang lebih tinggi bagi bil hospital anda supaya anda membayar jumlah yang lebih rendah

உங்களுடைய மருத்துவமனைக் கட்டணத்திற்கு மெடிஷீல்டு லைஃப் அதிக தொகை அளிக்கும், எனவே நீங்கள் குறைவாக செலுத்துவீர்கள்

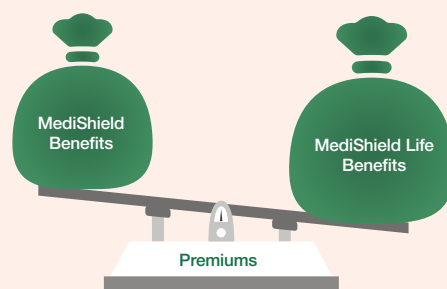
4



Premium akan dibayar oleh Medisave

காப்பீட்டுக்கான சந்தாக்கள் மெடிசேவைக் கொண்டு செலுத்தப்படும்

5



Dengan manfaat-manfaat yang lebih baik, premium adalah lebih tinggi daripada MediShield

சிறந்த நன்மைகளுக்கு, மெடிஷீல்டைக் காட்டிலும் காப்பீட்டுச் சந்தாக்கள் அதிகமாக இருக்கும்

6

Subsidi premium untuk mereka yang berpendapatan rendah hingga pertengahan

Subsidi Generasi Perintis untuk Sepanjang Hayat

Subsidi khas sebanyak 40% - 60%
Tokokan Medisave tahunan sebanyak \$200 - \$800

Jangan khawatir tentang pembayaran premium. Kerajaan akan menyediakan sokongan yang tinggi

7



Mereka yang memerlukan tidak akan kehilangan perlindungan. Sokongan Premium tambahan untuk mereka yang masih tidak mampu membayar premium walaupun setelah menerima subsidi.

ஏழமையில் உள்ளவர்கள் காப்பீட்டுப் பாதுகாப்பை இழக்க மாட்டார்கள். உதவித் தொகைகளைப் பெற்ற பிறகும் கூட தங்களுடைய சந்தாக்களைச் செலுத்த வசதியில்லாதவர்களுக்கு, சந்தாவைச் செலுத்த கூடுதல் ஆதரவு வழங்கப்படுகிறது.

8



Permohonan tidak diperlukan. Penyertaan secara automatik untuk warga dan penduduk tetap Singapura

இதற்கு விண்ணப்பிக்க வேண்டிய அவசியமில்லை. சிங்கப்பூரர்களும் நிரந்தரவாசிகளும் தன்னியக்கமாகச் சேர்த்துக்கொள்ளப்படுவார்கள்

குறைவானது முதல் நடுத்தர வருமானம் கூட்டுவர்களுக்கான சந்தாக்களுக்கு நிதி உதவி அளிக்கப்படுகின்றன

வாழ்நாள் முழுவதும் முன்னோடித் தலைமுறை நிதி உதவிகள்

40% - 60% சிறப்பு உதவித் தொகைகள்

\$200 - \$800 வருடாந்தர மெடிசேவ் நிரப்பத்தொகைகள்

காப்பீட்டுச் சந்தாக்களைச் செலுத்துவது குறித்துக் கவலை வேண்டாம். அரசாங்கம் குறிப்பிடத்தக்க ஆதரவை வழங்குகிறது

Bagi mereka yang ingin mendapatkan penjelasan, Kelab-kelab Masyarakat Chong Pang akan menjalankan konsultasi MediShield Sepanjang Hayat satu-sama-satu yang percuma.

விளக்கம் தேவைப்படுபவர்களுக்காக, இலவச நேருக்கு நேர் மெடிஷீல்டு லைஃப் கலந்தாய்வு நிகழ்ச்சியை சமூக மன்றங்கள் நடத்துகின்றன.

When The World Stops – The Bone Marrow Donor Programme

Apabila Dunia Terhenti – Program Penderma Sumsum Tulang

On 19 September 2015, 50 human statues stood still along Orchard Central and Centrepont to mark World Marrow Donor Day – a global campaign to raise awareness of bone marrow donation. Organised by the Bone Marrow Donor Programme (BMDP), they represented 50 patients whose lives have reached a complete standstill because of blood-related diseases and afflictions.

In a bid to play their part, BMDP aims to encourage more Singaporeans to register as bone marrow donors.



Patron of the BMDP and MP for Nee Soon GRC, Minister K. Shanmugam, said at the event, “Saving a life with the BMDP is nothing more than a handful of days for you and me, but it represents a lifetime to another person. This gift of courage, friendship and compassion will go a long way.”

He added, “The register needs more Malay, Indian and mixed ethnic donors, due to genetic similarities. This is important and beneficial for our Malay, Indian and mixed ethnic patients.”

The registration takes about three minutes. Ms Jane Prior, the chief executive of the Bone Marrow Donor Programme (BMDP) intends to bust myths about marrow donation. One particular misconception is that the donation process involves a painful extraction from the spine. The truth is that it most often is a relatively painless blood donation. There’s another method of extracting from the pelvic bone under general anaesthesia, and this is used in about one out of 10 cases.

“And anyhow, we go nowhere near the spine; I want to get rid of this myth,” she said.

The event included a week-long exhibition showcasing stories of donors and patients who benefitted from a new lease of life. For more information and registration, members of the public can contact BMDP at 6340 1040 or through their website at bmdp.org.



A two-minute check swab for would-be donors

Pada 19 September 2015, 50 buah patung manusia tegak berdiri di sepanjang Orchard Central dan Centrepont bagi menandakan Hari Penderma Sumsum Sedunia – satu kempen global untuk meningkatkan kesedaran tentang pendermaan sumsum tulang. Dianjurkan oleh Program Penderma Sumsum Tulang (BMDP), ia melambangkan 50 orang pesakit yang mana kehidupan mereka langsung terhenti disebabkan oleh penyakit dan penderitaan yang berkaitan dengan darah.

Dalam usaha untuk memainkan peranan mereka, BMDP bertujuan untuk menggalakkan lebih ramai rakyat Singapura untuk mendaftar sebagai penderma sum-sum tulang.

Penaung BMDP yang juga merupakan Anggota Parlimen GRC Nee Soon iaitu Menteri K. Shanmugam, berkata di majlis tersebut “Menyelamatkan nyawa dengan BMDP melibatkan tidak lebih daripada beberapa hari sahaja untuk anda dan saya, tetapi ia adalah seumur hidup kepada seseorang yang lain. Pemberian yang penuh keberanian, persahabatan dan belas ihsan ini akan memberikan manfaat yang berpanjangan.”

Beliau menambah, “Daftar penderma kami memerlukan lebih ramai penderma Melayu, India dan etnik kacukan, disebabkan oleh persamaan genetik. Ini adalah penting dan akan memberikan manfaat kepada pesakit Melayu, India dan etnik kacukan kita.”

Pendaftaran mengambil masa kira-kira tiga minit. Cik Jane Prior, ketua eksekutif Program Penderma Sumsum Tulang (BMDP) berharap untuk menghancurkan mitos tentang pendermaan sumsum. Satu salah tanggapan yang lazim adalah bahawa proses menderma ini melibatkan kesakitan apabila sumsum diekstrak dari tulang belakang. Hakikatnya, ia merupakan pendermaan darah yang hampir tidak menyakitkan langsung. Satu lagi kaedah mengekstrak adalah dari tulang pinggul, di bawah bius umum, dan ini digunakan dalam kira-kira satu daripada 10 kes.

“Yang pasti, kami tidak akan menyentuh tulang belakang anda; saya ingin menghilangkan mitos ini,” katanya.

Acara ini disertakan dengan pameran selama seminggu yang memaparkan kisah para penderma dan pesakit yang telah meraih manfaat daripada kehidupan baru. Untuk maklumat lanjut dan pendaftaran, orang ramai boleh menghubungi BMDP di 63401040 atau melalui laman web mereka di bmdp.org.

Enhanced Green Homes @ North West

Whenver “green consciousness” is raised, most people would typically respond with “I am not an environmentalist.” or “I don’t care” mindset. Nonetheless, the fact remains that our actions, no matter how big or small, will have an impact on the environment; our actions today, will have an impact on how our future generations will survive. We are ultimately responsible for our environment.

In support of the then National Sustainable Development Blueprint (now known as Sustainable Singapore Blueprint), and recognising the need to achieve a sustainable environment for future generations, North West district launched a 10-year district ECO Plan, “Green Living @ North West”, in 2009. The plan aims to strengthen efforts to galvanise and empower the community to take on greater environmental ownership. Each and every individual in North West district was encouraged to get involved, spread the word, and stay informed.



In November 2013, North West Community Development Council (NWCDC), the National Environment Agency (NEA), and the Singapore Environment Council (SEC), launched “Green Homes @ North West” to rally North West district residents to embrace eco-friendly practices at home and choose energy-saving appliances. This programme was supported by the Sembawang Town Council, Nee Soon Town Council, and Holland-Bukit Panjang Town Council, which served as links to engage home owners.

Under the programme, homes need to meet the five criteria listed below to qualify as a ‘Green Home’:

- an air-conditioner with a three-tick energy efficiency rating,
- a refrigerator with a three-tick energy efficiency rating,
- an instantaneous water heater,
- a washing machine with a three-tick water efficiency rating, and
- a recyclables collection area in their home to encourage practising the 3Rs (Reduce, Reuse and Recycle).



Two years later, on 3 October 2015, NWCDC, NEA, and SEC launched the enhanced Green Homes @ North West programme at Bukit Panjang Plaza. This differs from the existing programme with the introduction of a three-tier rating system – Silver, Gold, and Platinum, and two new criteria to the existing five. The enhancement hopes to encourage over 40,000 home owners to start with small, progressive steps towards becoming a certified Green Home.

Under the Silver tier, households must meet three out of the seven criteria. Gold tier households have to fulfil four criteria, and Platinum tier households have to fulfil all seven criteria. For some home owners, their green living habits will be put to further challenge with the addition of two new criteria, namely:

- natural ventilation in the common living space, and
- choosing a television with a five-tick energy efficiency rating.

Households that fulfil the criteria of any of the three tiers will receive shopping vouchers, and six specially designed reusable placemats. To find out more, home owners may apply for the enhanced Green Homes @ North West audit via the online platform www.greenhomes-northwest.sg. The online platform also provides access to the Green Home Guide, which contains tips on how to select and use electrical appliances, and green habits they can adopt as part of their lifestyle.

At the district level Clean & Green Singapore Awards 2015, we are pleased to share that Nee Soon Central had won the Best Improvement in Energy Efficiency & Resource Conservation, while Nee Soon South won the Best Improvement in Public Hygiene & Cleanliness.

Well done, Nee Soon residents! Keep it up!

Walking Your Way to an Active Lifestyle

Brisk Walking Interest Group

走入活跃生活 - 快走兴趣小组

Lao Tzu, the Chinese philosopher once said, “The journey of a thousand miles begins with a single step.” Many residents of Kebun Baru can attest to that as a member of the Brisk Walking Interest Group who meet every first Sunday of the month. The group has grown from 20 participants to 180 participants today.

Mr Ow Kee Hong, 72, the founder, revealed the People’s Association launched this initiative in 1997 to encourage the elderly to come out of their homes, do simple exercises and get healthy. The former chairman of the Community Sports Council (CSC), Mr Lim Tee Kit, BBM(L), roped him in to organise this group. For good reason too, as Mr Ow used to be a marathon runner. He was also the treasurer cum running convener for Kebun Baru CSC.

The exercise routine is kept simple, warm-up includes Qigong, Singapore workout, followed by a 3 km brisk walk. It has attracted residents of all races and religion. Apart from brisk walking, they have organised trips to Singapore Botanic Gardens, Gardens by the Bay, Mount Faber and Sembawang Park. Other events included Qigong performance at National Day Observance ceremonies and inter-generational games.

老子曾说：“千里之行，始于足下”。许多哥本峇鲁快走兴趣小组的会员在每个月的第一个周一，都以行动印证这句话。兴趣小组成立至今会员人数已从当初的20人增至180人。

人民协会在1997年成立快走兴趣小组，鼓励乐龄人士走出屋外，做些简单的运动，保持身体健康。72岁的公共服务奖章得主欧继虎先生，也是活动创办人，就是在当时受社区体育俱乐部理事会前主席，公共服务星章得主林先生之邀，组织快走活动小组。欧先生可说是创办快走兴趣小组的最佳人选，因为他曾是马拉松选手，以及哥本峇鲁社区体育俱乐部的财政兼跑步活动负责人。

会员们进行3公里的快走之前，都会一起做气功和新加坡健康操等暖身操。快走活动吸引了各个种族与宗教信仰的居民参加。除了快走活动以外，活动小组也组团和居民一起参观新加坡植物园、滨海湾花园、花柏山以及三巴旺公园。小组组办过的其他活动还包括老少咸宜的游戏和国庆日庆祝会上的气功表演。

What's

Keb

Soothing Songs of Birds

Kebun Baru Birdsinging Club

鸟语欢歌 — 哥本峇鲁赏鸟会

Nestled at the foot of a hill, the Kebun Baru Birdsinging Club’s humble beginnings in the 1980s consist of some poles and makeshift tarpaulin shelters. Bird lovers would gather at the open field between Block 159, Ang Mo Kio Avenue 5 and Ang Mo Kio Town Garden West. They hung their birds, retreated to the sheltered area and chit-chatted among themselves. Gradually, this area became well known in Kebun Baru for birdsinging competitions and displays.

S Hip in

Sum

ar

Convenience in Kebun Baru

哥本峇鲁便利之处

Residents will enjoy better transport and community services in Kebun Baru. In 2020, Mayflower MRT and Lentor MRT will be accessible to residents there. City-direct bus service 652 plies Upper Thomson Road, Yio Chu Kang Road, Ang Mo Kio Ave 4, 3 and 10, before heading downtown. Bus services 76, 138, 162, 163, 167, 169, 262, 265, 268, 269, 855 and 980 are enhanced to better serve our residents during peak hours. Peak period short service bus service 268P is also introduced.

The new North-South Expressway (NSE), is due to complete in 2020. With entrances and exits around Kebun Baru, travel time will be reduced. Less time is wasted on the roads. By 2018, 16 km of cycling tracks will be built in Kebun Baru to serve cyclists.

Residents can look forward to a revamped Kebun Baru CC with new facilities. Upgrading works are expected to complete in 2016.

哥本峇鲁的居民在未来将能够享有更快捷的交通系统和社区服务。2020年，美华地铁站和伦多地铁站将开始运作，为哥本峇鲁的居民带来便利。目前，哥本峇鲁居民可乘搭652号直达市区巴士，这趟巴士穿行于汤申路上段、杨厝港路、宏茂桥4、3和10道，和市区之间。76、138、162、163、167、169、262、265、268、269、855和980号巴士的服务也已经在繁忙时段增加趟次，方便居民上下班。哥本峇鲁一带近年也已推出繁忙时段巴士服务268P。

新的南北高速公路也将在2020年竣工，届时，将有更多道路连接哥本峇鲁和岛国其他地方，大大舒缓交通，节省交通时间。16公里长的脚踏车步道将在2018年完成，为爱好骑脚踏车的居民带来便利。

哥本峇鲁民众俱乐部预计在2016年完成翻新，届时，居民将能够享用崭新的设施和优质的服务。



The Kebun Baru Birdsinging Club was officially registered in 2008. Its Chairman is Mr Oh Teo Huwa, and Vice-Chairman is Mr Robin Chua. Advisers included Mr Inderjit Singh, Mr Tan Ah Pek, BBM (L) and Mr Lim Tee Kit, BBM (L).

Today, this counts as the largest bird singing and display arena in Singapore and among the largest in Southeast Asia. It has a capacity to accommodate more than 1,000 cages. Its expansion has been brought about by favourable conditions. There are lush greenery on the nearby hill, spacious carpark with broad-canopy rain trees, benches, food outlets and a market. The relaxed vibe has not only attracted locals but also expatriates and tourists from Germany, Spain, Australia, Israel and France.

Other than the Merbok, common bird species found here are Shama, Mataputeh, Jambul, Huamei (China Thrush) and Magpie Robin. When asked on the benefits of rearing birds, Desmond Oh, 41 acknowledged that he has made new friends from other races and religions through this hobby. Here, amid the soothing sounds of birds, boundaries of race, language and religion seemed to fade.

哥本峇鲁赏鸟角落在80年代开始出现雏形。当时，会员只是简单地在山脚下树立几根竹竿和用油布搭建临时帐篷，为喜好养鸟的居民提供一个让观赏鸟大展歌喉的聚集地。许多观赏鸟爱好者都慕名而来，在宏茂桥5道第159座以及宏茂桥镇西花园聚集，将他们的鸟高高挂在竹竿上，然后走到阴凉的歇脚亭，与其他观赏鸟爱好者谈天说地，分享养鸟心得。渐渐地，这里成为哥本峇鲁的“名胜”，是举办观赏鸟歌唱比赛的场所，也是欣赏不同鸟类的绝佳去处。

哥本峇鲁赏鸟会在2008年正式注册。如今，此处已全面扩建，可容纳超过1000个鸟笼，并且成为新加坡最大的赏鸟角落，也是东南亚最大的赏鸟角落之一。这里附近宽广的停车场、遮荫的大树、长椅、小吃店和巴刹，都让这里成为赏鸟遛鸟的绝佳去处。这里悠闲的生活步伐不仅吸引了不少本地爱鸟人士，许多来自德国、西班牙、澳大利亚、以色列和法国，旅居本地的外籍人士和旅客也都闻声前来。

除了斑马鸽以外，本地较常见，会唱歌的鸟类还有长尾叽喳、绣眼鸟、羽冠鹇、画眉鸟和鹧鸪。当被问及养鸟的益处时，41岁的胡达顺说，他通过养鸟，认识了许多来自不同种族和宗教背景的朋友。在这里，大家都沉浸在一片鸟语花香中，种族、语言和宗教的隔阂似乎在一片清脆悦耳的鸟鸣声中渐渐被冲淡。

What's Hip in *Kebun Baru*

The Aroma That Lingers—Food Trail

阵阵飘香，回味无穷 - 哥本峇鲁美食追踪

Two decades ago, food outlets moved in and established themselves along Upper Thomson Road. Foodies, tempted by lingering aroma, flocked to this stretch of the road to enjoy a quick bite of satisfying food.

Among the 'pioneers' who chose this idyllic place is Mr Teh Chor Joo. In 1986, he opened Ban Leong Wah Hoe Seafood Restaurant. Some of his signature dishes include prawn paste chicken wings, chilli crab and Asam fish head. "People come from all areas of Singapore to eat here," he explained.



At the other end, the Casuarina Curry Restaurant is operated by S Elango and his brother S Ramanan. They spent much effort on innovating flavours to whet the appetite, such as Banana Chocolate and Egg Onion Cheese. Mr Elango is upbeat on Kebun Baru's developments, "It's really convenient now. The carpark has been extended, there is a Lower Peirce Nature Trail and an upcoming Upper Thomson MRT station."

Sembawang Hills Food Centre is located a short hop away. Two stalls, Yong Kee Lontong Crispy Curry Puff and Lai Heng Fried Kway Teow gained popularity among working adults and residents. This rustic food centre is a favourite hangout for MediaCorp artistes and is a few stops from Ang Mo Kio Interchange.



Mayflower Market and Food Centre along Ang Mo Kio Avenue 4 has reopened on 1 November, after a month of renovation. The owner of Soon Heng Handmade Noodle, Mr Ang Soon Heng has his stall ready every morning at 5 am. "I provide an alternative to the usual fried bee hoon or egg and toast. Those who need to reach office by 6 am appreciate this," he explained.



Another duck rice seller, Mr Koh Soon Huat of East South Teochew Duck Rice remarked that he can sell 15 ducks per day. This place is very accessible — it is only five stops away from Ang Mo Kio and Yio Chu Kang Interchange.

Trek this Kebun Baru Food Trail! You will be happy that you have made the right choice.

二十年前，汤申路上段迎来了不少美食摊贩，从此在这里“落地生根”，经营美食生意。各地区的老饕们自此对这里趋之若鹜，慕名而来，为的只是能满足自己那蠢蠢欲动的味蕾。

众多美食摊贩当中，郑楚儒先生算是先驱鼻祖。他选择在这片“美食天堂”开设了他的万隆华和海鲜菜馆。他的拿手菜就有让人垂涎三尺的虾酱鸡、辣椒螃蟹和亚叁鱼头。全岛各地的人都慕名而来。

海鲜菜馆附近就是佳丝丽娜咖哩餐厅。这家远近知名的餐厅由两兄弟合力经营— S Elango 和 S Ramanan。他们在食物创新上下了不少功夫。他们自创的巧克力香蕉和鸡蛋大葱芝士印度煎饼满足了老饕们的食欲。Elango 对哥本峇鲁一带的发展感到兴致勃勃。他表示：“现在这里的交通设施方便多了。这里的停车场已经扩建，贝雅士蓄水池下段的自然径道就在附近。在不久的将来还会有汤申路上段地铁站。”

离这里不远就是三巴旺山熟食中心，而当中两个摊贩售卖的美食更是闻名遐迩，那就是蓉记 - 隆冬·脆皮咖哩角和来兴炒粿条。这两道美食深受上班族和居民的热爱。虽然看似偏僻，但这里离宏茂桥巴士转换站只有几个巴士站，也是许多新传媒艺人常出没的地点。



位于宏茂桥4巷的美华巴刹与熟食中心在11月1日经过一个月的翻新，重新开张。顺兴手工云吞面的老板，洪先生每天早上5点就已开档。“居民除了炒米粉或烤面包和半生熟鸡蛋，还有另一个早餐选择—云吞面。这对必须在早上6点办公的员工尤其可贵。”

东南潮州鸭饭的老板许先生表示他每天可以卖15只鸭。这里交通方便，从宏茂桥或杨厝港巴士转换站出发，经过五个站就到了。

有空的话，踏上哥本峇鲁美食之行吧！保证您一定享尽口福，齿颊留香。



Green Lifestyle in Tandem with the new Khatib Bongsu Park Connector

Over 600 residents planted some 200 trees native to Singapore, at the new Khatib Bongsu Park Connector (KBPC) located by Yishun Ave 11 on 18 October 2015. It marked Nee Soon GRC's first mass tree planting, in conjunction with 'Clean and Green Singapore'.



Grassroots Adviser, Minister K. Shanmugam, who planted a Malabera Bukit tree said, "Environmental awareness and preservation is important especially for an island-state like Singapore. We boast of a thriving biodiversity today because of deliberate, conscious efforts like tree planting." He was joined by fellow MPs, Assoc Prof Muhammad Faishal Ibrahim, Er. Dr. Lee Bee Wah, Mr Henry Kwek Hian Chuan and Mr Louis Ng Kok Kwang and residents. In promoting the clean and green culture, 25 estate cleaners were also recognised with a 'Best Cleaners Award'. They received a cash award, a certificate and a gift.

The tree planting event also officially marked the opening of the Khatib Bongsu Park Connector. The 1.9 km KBPC forms part of a 300 km network of park connectors in Singapore and is a branch within the Northern Explorer Loop. The 25 km loop connects 11 parks and nature sites. Nature lovers can seek out unique species of flora and fauna in their natural habitats along the park connectors.

KBPC runs along Sungei Khatib Bongsu from Yishun Central to Yishun Avenue 6. The National Parks Board has plans to extend the park connector towards Yishun Town Park together with road works which are projected to be completed in 2017.

The tree planting efforts continued on 15 November 2015, when Assoc Prof Muhammad Faishal Ibrahim planted *Agathis Borneensis* with residents near Block 931 Yishun Central 1. They proceeded to Nee Soon Central Zone 8 RC for refreshments.



The last tree planting event occurred on 28 November 2015, at Chong Pang Zone 4 RC, near Block 137, Yishun Ring Road. Tacoma Stans, or more commonly known as Yellow Bells were planted. Residents also tried their hand at creating their own notebook covers in the press flower handicraft workshop. Colourful dried flowers such as *Ixora*, *Bougainvella*, Rose petals, Green Bells and Tacoma Stan leaves were used. The facilitator Ms Vicki Ling, 48 explained that pressed flower handicraft promotes sustainability through the three Rs' principle of 'reduce, reuse and recycle'. Zhang Ping, 42, commented that this was a novel way to make a notebook. Indeed, a sweet scented notebook is a sure-fire way to cultivate in children note-taking habits in their daily lives!



Multi-Generational Facilities a Stone's Throw Away

Grassroots Adviser Er. Dr. Lee Bee Wah launched the Nee Soon South Neighbourhood Renewal Programme (NRP) Consensus Gathering and Exhibition at Block 841, Yishun Street 81, on 31 October 2015. This follows from the NRP Public Consultation held in February 2015. Residents were delighted to learn that several of their feedback had been incorporated into the proposed facilities.

In her message, Er. Dr. Lee shared that the “selected precinct involves 28 matured blocks, at an estimated cost of \$6.4 million. This programme is fully funded by the government.” Residents feedback were sought and the improvements will benefit the community at large. These include facilities such as covered linkways, drop-off points, children’s playgrounds, covered hardcourt and landscape walking trail.

She also shared information about doctors from Changi Sports Medicine Centre, working closely with the Working Committee to select the right exercise equipment and instructions for an outdoor gym. The equipment featured in the exhibition included Chess Press, Recumbent Twist and Rolling Waist. There were also fun-themed facilities for children such as Self-Powered Speed Racer and Rocket Theme Play Tower. Exercising will be a breeze for residents from different age groups as they are all within walking distance of the flats.

Jancy Tan, 50, commented that the children will look forward to the ‘adventurous’ playground depicted in the exhibits. Tan Bee Bee, 50 welcomed the exercise stations as she recognised the need for elderly to exercise more to stay healthy.

Er. Dr. Lee also took the opportunity at the event to celebrate the birthdays for children living in the vicinity, who were born in October and November.



Kebun Baru Service Centre

Nee Soon Town Council now has a collection office at Block 161, Ang Mo Kio Ave 4. Residents, especially Kebun Baru residents can now pay your service and conservancy charges here.

Operating hours: 8am to 4.30pm (Mon - Fri) and 8am to 12.30pm (Sat)

Hotline: 6457 3500, 8am to 5pm (Mon - Fri) and 8am to 1pm (Sat)

EMSU Hotline (Kebun Baru): 1800 241 7711



YISHUN OFFICE

Block 290 Yishun Street 22
(S760290)

NEE SOON CENTRAL OFFICE

Block 751 Yishun Street 72
#01-186 (S760751)

KEBUN BARU OFFICE

Block 161 Ang Mo Kio Ave 4
#01-500 (S560161)

NEE SOON SOUTH OFFICE

Block 845 Yishun Street 81
#02-00 (S760845)

Tel : 6758 0129

Fax : 6752 4626

Email : Feedback@nstc.org.sg

Web : www.nstc.org.sg

Look Out for

Nee Soon Central Mandarin Oranges Distribution

24 January 2016 | 9am - 12pm
29 January 2016 | 7pm - 10pm
30 January 2016 | 9am - 12pm
Venue: TBC
Contact: 6753 7402 (Mdm Ho Peck Hong)

NSS LNY Gifts For Needy Senior Citizens

24 January 2016 | 11.30am - 1.30pm
Contact: 6753 3121 (Aileen)
Venue: Nee Soon South Multi Purpose Hall

Lunar New Year Lighting Up Ceremony with Roadshow

24 January 2016 | 7pm - 10pm
Contact: 6257 0446 (SCM Lim Siew Mei)
Venue: Nee Soon East Courtyard

Chong Pang CC IAEC Ponggal @ Z6

24 January 2016 | TBC
Contact: 6758 8258 (Cheng En/Ashraf)
Venue: Sheltered Multi Purpose Court In front of Blk 166 Yishun Ring Road

Briskwalk to Coney Island

27 February 2016 | 8am - 1pm
Contact: 6257 0446 (CME Khairani Moktar)
Venue: Coney Island

Mammogram Screening 2016

28-30 January 2016 | 9.30am - 3.30pm
Contact: 6257 0446 (SCM Lim Siew Mei)
Venue: Carpark behind Blk 216 Yishun St 21

Chong Pang Senior Citizens'

Hong Bao Presentation Ceremony 2016

31 January 2016 | 9am - 11am
Contact: 6758 8258 (James/Fong Yee)
Venue: Sheltered Hardcourt next to Block 165 Yishun Ring Road

Nee Soon Central Senior Citizens' Hongbao Presentation

31 January 2016 | 9am - 12pm
Contact: 6753 7402 (Ivan Chin/Cornelia Chia)
Venue: Hardcourt in front of Nee Soon Central CC, beside Yishun MRT Station

Nee Soon Central Distribution of Festive Goodies to Needy Families

31 January 2016 | 11.30am - 2pm
Contact: 6753 7402 (Cadence Goh)
Venue: TBC

One Day CNY Local Shopping

31 January 2016 | 8am - 8pm
Contact: 6257 0446 (CM Low Foon Tim)
Venue: Bukit Panjang, Chinatown etc.

Nee Soon Central CNY Dinner

20 February 2016 | 7pm - 10.30pm
Contact: 6753 6402 (Jasmine Ang / Mr Ridha)
Venue: Hardcourt in front of Nee Soon Central CC, beside Yishun MRT Station

Lunar New Year Dinner

20 February 2016 | 7pm - 10pm
Contact: 6257 0446 (SCM Lim Siew Mei)
Venue: Nee Soon East Courtyard

Chap Gor Meh Roadshow

21 February 2016 | 7pm - 10pm
Contact: 6257 0446 (SCM Lim Siew Mei)
Venue: Nee Soon East Courtyard

Thomson Hills NC New Year Dinner

21 February 2016 | TBC
Contact: 6457 7379 (CM Kenneth Koh)
Venue: Thomson Green Playground

Singapore Future Exhibition Tour

5 March 2016 | 9am - 12pm
Contact: 6758 8258 (Chin Heng)
Venue: Gardens By The Bay

Chingay @ Heartlands

Date and Time: TBC
Contact: 6457 7379 (CD Wendy Koh)
Venue: TBC

CHONG PANG



Mr. K. Shanmugam

Minister for Home Affairs and
Minister for Law
MP for Nee Soon GRC

Meet-the-People Sessions

Every Tuesday at 7.30pm (except public holidays)
at Block 107 Yishun Ring Road #01-207 Singapore 760107
Tel: 6758 3039
Email: k_shanmugam@mlaw.gov.sg
Facebook: K Shanmugam Sc
Youtube: K Shanmugam

NEE SOON CENTRAL



Assoc. Prof. Muhammad Faishal Ibrahim

Parliamentary Secretary, Ministry
of Education and Ministry of Social
and Family Development
MP for Nee Soon GRC

Meet-the-People Sessions

Every Monday at 7.00pm (except public holidays)
at Block 609 Yishun St 61 #01-235 Singapore 760609
Tel: 6752 2532
Email: muhammad_faishal_ibrahim@msf.gov.sg
Facebook: www.facebook.com/muhammad.faishal.ibrahim1

NEE SOON EAST



Mr. Louis Ng Kok Kwang

MP for Nee Soon GRC
Chairman, Nee Soon Town Council

Meet-the-People Sessions

Every Monday at 7.30pm (except public holidays)
at Block 227 Yishun St 21, #01-520 Singapore 760227
Tel: 6755 1946
Email: louisng4nse@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/louisngkokkwang

NEE SOON SOUTH



Er. Dr. Lee Bee Wah

MP for Nee Soon GRC
Vice Chairman, Nee Soon Town Council

Meet-the-People Sessions

Every Monday at 7.00pm (except public holidays)
at Block 850 Yishun St 81 #01-94 Singapore 760850
Tel: 6759 3413
Email: mp4nss@gmail.com
Facebook: Lee-Bee-Wah

KEBUN BARU



Mr. Henry Kwek Hian Chuan

MP for Nee Soon GRC
Vice Chairman, Nee Soon Town Council

Meet-the-People Sessions

Every Thursday at 8.00pm
At Block 109 Ang Mo Kio Ave 4, #01-04, Singapore 560109
Tel: 6454 8792
Email: HenryforKebunbaru@gmail.com
Facebook: Henrykwek
Instagram: Henrykweksg

CONTACT US

Yishun
Blk 290 Yishun St 22
Singapore 760290
Tel: 6758 0129 | Fax: 6752 4626

Nee Soon Central
Blk 751 Yishun St 72, 01-186
Singapore 760751
Tel: 6257 2722 | Fax: 6257 2768

Nee Soon South
Blk 845 Yishun St 81, 02-00
Singapore 760845
Tel: 6258 4922 | Fax: 6252 2178

Nee Soon Kebun Baru
Blk 161, Ang Mo Kio Ave 4
Singapore 560161
Tel: 6457 3500



Email:
feedback@nstc.org.sg
Facebook:
Nee Soon Town Council
SMS/MMS:
9110 9877

The Nee Soon Town Council
welcomes Kebun Baru residents to
our Nee Soon GRC family.

With residents at the heart of all
we do, together, we'll build a home
with a heart.

WISHING YOU
A HAPPY LUNAR
NEW YEAR!



Deepavali, the Festival of Lights

தீபாவளி, இது தீப ஒளித் விளக்குகள்



Nee Soon residents were greeted by vibrantly coloured Rangoli art and oil lamps at the hardcourt beside Yishun MRT Station. It marked the celebration of Deepavali, the Festival of Lights.

Grassroots Adviser Assoc. Professor Muhammad Faishal Ibrahim was present to light up the Nilavilakku – a bell metal lamp, with provisions to hold wicks in different directions. The Nilavilakku signifies “fire”, a sacred symbol of purity in Hinduism.

Speaking at the event, Assoc. Professor Faishal wished everyone “happiness, good health and prosperity for the year and years ahead.” Residents joined in a sumptuous buffet dinner, and were entertained by cultural performances.

Over at Nee Soon East CC, Grassroots Adviser Mr Louis Ng marked the event with the lighting of candles. The light signifies the triumph of good over evil, and of light over darkness.

A resident of Block 626, Mdm Leong Man Cheng, 40, enjoyed herself with the energetic rhythm of the Indian dances. The cultural performances were indeed entertaining residents of all races and religions. A beauty of multiracial and multi-religious Singapore!



யீஷூன் எம்ஆர்டி நிலையத்திற்குப் பக்கத்தில் உள்ள மைதானத்தில் கண்கவரும் வண்ணக் கோலங்கள் மற்றும் எண்ணெய் விளக்குகள் நீ சூன் குடியிருப்பாளர்களை வரவேற்றன. இது தீப ஒளித் திருநாளாம் தீபாவளித் திருநாளாகக் கொண்டாடும் விதமாக இருந்தது.

அடித்தள ஆலோசகர் இணைப் பேராசிரியர் முகமது .பைஷல் இப்ராஹிம் அவர்கள், பல்வேறு திசைகளில் திரிகளை வைப்பதற்கான இடங்களைக் கொண்ட, மணி வெண்கலத்தினால் செய்யப்பட்ட நிலவிளக்கை ஏற்றி வைத்தார். இந்த நிலவிளக்கு, இந்து சமயத்தின் புனித சின்னமான “நெருப்பைக்” குறிக்கின்றது.

இந்நிகழ்ச்சியில் பேசும்போது, இணைப் பேராசிரியர் முகமது .பைஷல் இப்ராஹிம் அவர்கள் அனைவரும் “எப்பொழுதும் மகிழ்ச்சியும், சிறந்த ஆரோக்கியமும் வளமும் பெற வேண்டும்” என்று வாழ்த்தினார். குடியிருப்பாளர்கள் அறுசுவை உணவு விருந்தில் கலந்துகொண்டனர். மேலும், அவர்கள் கலாச்சார நிகழ்ச்சிகளைக் கண்டுகளித்தனர்.

நீ சூன் கிழக்கு நகரமன்றத்தில், அடித்தள ஆலோசகரான திரு லூயிஸ் ங் அவர்கள் மெழுகுவர்த்திகளை ஏற்றி நிகழ்ச்சியைத் தொடங்கி வைத்தார். இந்த ஒளியானது, தீமையை அழித்து நன்மையை வெற்றிபெறச் செய்வதையும், இருளை விலக்கி ஒளியை அளிப்பதையும் குறிக்கிறது.

புளோக் 626 -இன் 40 வயதுக் குடியிருப்பாளர் திருவாட்டி லியோங் மேன் செங் அவர்கள், இந்திய நடனங்களின் துடிப்பு மிகுந்த தாளங்களில் பரவசமடைந்தார். இக்கலாச்சார நிகழ்ச்சிகள் உண்மையில் அனைத்து இன மற்றும் சமய மக்களையும் மகிழ்ச்சிக் கடலில் முழுகடித்தன. இது தான் சிங்கப்பூரின் பன்-இன மற்றும் பன்-சமயத்தின் அற்புதமாகும்!

Jiu Huang Ye Festival

九皇爷诞

The Jiu Huang Ye festival is a Taoist celebration with over 2,000 years of history. The festival, widely celebrated in Nee Soon, began on 11 October 2015, with devotees gathering at Sembawang Beach to welcome the Jiu Huang Ye (Nine Emperor Gods) and invite them back to the Chong Pang Combined Temple on Yishun Ring Road.

During the festival, Grassroots Adviser Mr K. Shanmugam joined devotees and residents at the temple. The temple provided free vegetarian meals throughout the festival. Food rations donated by well-wishers were also distributed to senior citizens above 65 years old and residing in Nee Soon GRC. Mr K. Shanmugam joined in the prayers before catching up with residents at the *Getai* variety show.

He revealed that he had been attending the celebrations every year. He complimented the organisers as they took on a ‘multiracial and multi-religious approach’. “The organisers host charity dinners, entertain residents with free concerts, provide red packets and distribute goodie bags to the elderly,” said Mr K. Shanmugam. He added, “They also involve other religious institutions like the Indian temples who warmly welcome them.” Together with fellow Grassroots Advisers Mr Louis Ng and Mr Henry Kwek, they joined the temple elders in the ‘sending off’ ceremony.



九皇爷诞是道家的宗教节日，已拥有2000多年的历史。义顺居民在2015年10月11日开始热烈庆祝九皇爷诞，信众在三巴旺海滩聚集，迎接九皇爷回到义顺环路的忠邦联合宫。

基层组织顾问尚穆根部长也和其他信众和居民一起在寺庙参与庆典活动。在为期九天的庆典活动中，寺庙免费提供斋膳。善心人士捐赠的粮食也由寺庙分发给居住在义顺集选区，65岁以上的乐龄人士。尚穆根先生也参加了祭拜活动，并和居民一起观赏歌台表演。

尚穆根部长透露，他每年都参加这个庆典，并赞扬主办方邀请义顺的兴都教庙宇和各种族居民参加，体现了种族宗教和谐的精神。他也和另两名基层组织顾问黄国光和郭献川先生联同寺庙的长老们一起参与了“送王爷”出海的游行仪式，为庆典划上完美的句点。

Jack The Spice Boy

Third generation spice maker aims to revolutionise the global spice trade

Jack The Spice Boy at Mayflower Market and Food Centre is not your average Joe selling spices in a wet market. At first glance, one may steer clear of this 25 year-old man full of tattoos. However, as many can attest, he is really friendly and dishes out advice on how to cook a nutritious meal. Humorous yet wise for his age, he shared his business philosophy, and his love for Kebun Baru residents.

Since young, Guo Yang (his actual name) enjoyed photography, painting and even antiques! His more mischievous friends nicknamed him Jack, after “Jack of all trades”. He did not mind, and this name has followed him till today.

Jack grew up near Mayflower Market and Food Centre, along Ang Mo Kio Avenue 10. He still lives there. After completing national service six years ago, he decided to focus on the spice business. When he was young, his father Anthony always told him, “Jack, whatever I have been doing, it is for you.” Jack did not really understand his father at that point in time. Later he found out that many years ago, there were foreign investors who wanted to buy his father’s signature Supreme Curry Powder recipe for one to two million dollars, but he rejected them. Had he agreed, Jack would not be running the spice trade today. He was grateful that his wise father had turned down that offer then.

He enjoys the community here and “being an old estate, people like to cook more often.” He added, “When I bid for this store in 2012, the quota for spiced stores had not been reached. There was only one spice store. If my store was in the Central Business District, I may not have survived.” His business acumen proved him right. Over three years, he has gained lots of “fans” who refer others to his store.



Once a middle-aged man wanted to buy Cassia Cinnamon. When the man revealed he was taking one teaspoonful of it per day for health benefits, Jack refused to sell. He explained that Cassia Cinnamon contains the chemical Coumarin that could affect his liver. To that, the man responded “Thank you so much... I went to see the doctor for a body check-up. He said my body was perfectly fine except for my liver. Even the doctor did not know what is going on!” Of course, Jack also pointed out that if cooked or baked, Cassia Cinnamon is harmless, but it should never be consumed directly.

Perhaps his honest and authentic character is what residents at Kebun Baru find endearing. He tends to explain the right way of using spices to residents. He confessed, “I don’t mean to criticise them. But there is no better way to put it across.” They know Jack has their interests at heart. Some even thank him and pat him on the shoulder. Gestures like this warm his heart. He commented that regular patrons are mostly in their early thirties to eighties. They consist of housewives, students just beginning to learn cooking at culinary schools, newly-married couples and people who are allergic to Monosodium glutamate (MSG) and preservatives.

With the internet today, clients can now buy his spices online. He also mentioned that he imports spices from Africa, Indonesia, Malaysia, India, Germany, and Canada. As his business continues to flourish, he counts popular names such as the “Chef in Black” Emmanuel Stroobant, Huber’s Butchery and Swiss Butchery as his clients.

Jack has grand plans lined up. He intends to set up a small manufacturing plant where he can keep his stocks in a cool place to ensure freshness and quality. With that he can supply direct from the factory. He plans to obtain an export permit too. His lifelong goal is to revolutionise the taste of the whole world. Ultimately, he wants to give as many people as possible a chance to savour nourishing food with soul.

“香料小子” 廖国扬

誓让家族生意走向全球

廖国扬，美华巴刹与熟食中心内一间售卖香料的小伙子，乍看之下，或许会被他全身的刺青吓倒，但和他买过香料的顾客都可以斩钉截铁地说，这位25岁的青年其实热情友善，还会教上门购买香料的顾客如何烹调出一道营养丰富，美味可口的佳肴。他虽然年纪轻轻，但为人风趣幽默，对香料的认识非常深。他也和本刊分享了他的生意之道以及他对哥本峇鲁居民的感情。

廖国扬从小在宏茂桥10道的美华巴刹与熟食中心附近长大，至今也还依旧住在那里。六年前服完兵役后，他便决定经营父亲留下来的香料生意。在他还很小的时候，他的爸爸廖惠传就时常告诉他：“我现在所做的一切都是为了你。” 国扬当时并不理解爸爸当时说这番话的意思，但之后，他终于明白了。原来多年前，有不少外国投资商有意向父亲购买他的招牌至尊咖哩粉的配方，他们出价甚至高达两百万，但都被父亲一一拒绝。如果当初父亲答应了，就不会有今天经营香料贸易的国扬，所以他很感激爸爸当时做的决定。

廖国扬说：“因为这里是发展成熟的邻里社区，所以居民更多时候会亲自下厨，来和我买香料。” 他也表示：“当我在2012年投标这里的店面的时候，这座巴刹没有达到香料商店的配额，所以才会有机会开店，当时只有1家香料店。如果我的店面设在中央商业区，我可能不能持续经营至今。” 在过去的三年间，他也有不少“粉丝”，而有很多都是通过熟客介绍前来购买香料。这无疑印证了他当初的敏锐眼光和商业触觉。

有一次，有位中年男子到他的店购买“中国肉桂(Cassia Cinnamon)”。国扬在和他交谈时发现原来该名男子每日服食一茶匙的中国肉桂以改善身体健康。听完后，国扬断然拒绝售卖给他。国扬也向他解释说中国肉桂含有可以损坏肝脏的香豆素化学成份。对此，那名顾客说道：“非常感谢你... 我去看医生，做了身体检查，医生说除了肝脏以外，我身体状况很好。连医生都不知道这是怎么回事！” 当然，国扬也进一步指出如果经过烹煮或烘烤后，中国肉桂不会对身体有害，但绝不能直接生吃。

或许是国扬坦白直率和待人真诚的性格“虏获”了许多哥本峇鲁居民的心。他往往就是直接和居民讲解如何正确地使用香料。他承认：“我不是



有心要批评他们，但我就是找不到更理想的方式把要传达的信息告诉他们。” 居民们肯定是了解国扬的出发点是为了他们着想，所以时不时会和他道谢，拍拍他的肩膀，给予鼓励。就是这些淡淡的谢语和简单的举动让他倍感温馨。他表示他的熟客年龄介于三十出头到八十之间，包括家庭主妇、刚在烹饪学校学习烹饪的学生、新婚夫妇以及对谷氨酸钠（味精）和防腐剂过敏的人士。

网际网络日渐普及化的今天，国扬的许多顾客都会上网和他购买香料。他也提到他的香料都是从非洲、印尼、马来西亚、印度、德国和加拿大进口。随着他的生意日渐上了轨道，他的客户名单就包括名声赫赫的黑衣厨师恩馬努爾、Huber's Butchery以及 Swiss Butchery。

国扬对未来也设定了伟大的宏景。他决定设立一间小型制造厂，在阴凉的环境下存放香料，确保香料的新鲜和品质。有了自己的厂房，他也可以直接供应香料给顾客，降低成本。他也计划申请香料出口执照，为新加坡以外的顾客提供香料。他的终身目标就是把香料带到全世界，改变全球饮食文化，从而让更多人吃到营养又美味的食物。



真金不怕红炉火，嗅一嗅就知什么是正宗香料。